

Jabra Ghneim

Global Language Systems. CEO & President

jabra@glstnetwork.net

Summary

- Author of Ace My Language-Arabic Edition (Previously Ace The DLPT). The only scientifically designed language book in the market to improve language acquisition and performance.
- Produced over 30 localization kits. Developed Arabic translation and localization guidelines for print and web-based publications, including a four-stage translation cycle (translation, content review, language review, and final edits). Authored unified terminology lists to achieve complete consistency and the highest quality.
- Managed the Arabic localization and production of proprietary CAT and translation memory tools including the translation of interface elements, documentation, testing and implementing final product.
- Managed monthly staff testing and reviews of approximately 40 new hardware and software products (enterprise, SMB, and consumer) primarily for the Microsoft Windows platform. Produced written editorial and reviews.
- Worked extensively with software engineers to develop localized editions of web-based content management systems for local and pan-Arab publishing houses. Discussed client's project specifications, developed consistent and unified translations for interface elements, produced language reviews of content, managed pilots and prototypes, communicated client feedback to software developers, and aided in implementing final product at client's site. Implemented localized updates to clients' applications.
- Published over 150 articles on emerging technologies such as open-source software, Java, .NET, XML, UIML, XUL, XAML and other innovations. Wrote two books dealing with e-government and e-learning solutions targeting Middle Eastern Arabic users.
- Various contractual translation, training, and consulting projects including expert translation and testimony for the United States Attorney's office. Translation and localization of websites for US-based financial services and technology firms.

Specialties

Localization and translation, linguist, foreign language training,

Experience

CEO & President at Global Language Systems

March 2004 - Present (3 years 6 months)

Global Language Systems is a language services company specializing in language e-learning, accelerated language training, development of language curriculum, cultural training and customized language training.

Our other services include translation, localization, DTP services, interpretation and transcription services. The languages we cover include Arabic, Farsi, Dari, Urdu, Kurdish (Sorani) and Pashto (Pakistani and Afghani).

7 recommendations available upon request

Vice President and Director of Market Intelligence at Fortress International (Previous dba, Mideastsource Inc.)

November 2002 - Present (4 years 10 months)

Decreased cost of distributing information to clients by 80%.

Risk Analyst at Merrick bank

June 2005 - June 2006 (1 year 1 month)

1. Conducted complex research projects and/or statistical models related to project design, data collection, analysis, summary of findings, recommendations and presentation of results.

2. Monitored and evaluated performance of credit support systems utilizing internal or external scoring, management software packages or programs to aid in managing account acquisition and portfolio management.

3. Conducted studies of customer groups and product types and develop computer-based models for projections.

4. Gathered and analyzed economic, industry, demographic, and other data to determine impact on business operations.

5. Participated in projects to develop recommendations for credit policy, credit/data support systems, new merchant program structures, profitability/pricing for accounts and portfolios and provide revenue, cost, delinquency and loss forecasts.

2 recommendations available upon request

Arabic Language & Culture Instructor at US Translation

November 2003 - June 2004 (8 months)

Developed proprietary training methods for Navy Intelligence personnel to acquire the Arabic language in 44% less time.

5 recommendations available upon request

Customer Consultant at Time Warner

July 2002 - October 2003 (1 year 4 months)

Maintained a customer feedback rating of distinguished performance.

Managing Editor, Internet Arab World at DIT Goup

March 2001 - March 2002 (1 year 1 month)

Increased advertising revenue and doubled the number of Arabic publication titles.

Regional Marketing Communications Manager at KnowledgeView

October 2000 - March 2001 (6 months)

Generated 1900% ROI by using a marketing budget of \$5000 to generate media coverage worth \$100k in the Arab media.

1 recommendation available upon request

Managing Editor, Windows User Magazine at ITP

August 1998 - October 2000 (2 years 3 months)

Increased circulation of magazine by 400% and advertising revenue by 2000% within 18 months.

3 recommendations available upon request

Chief Arabic Translator at Church of Jesus Christ of Latter-day Saints

December 1992 - September 1998 (5 years 10 months)

Reduced the time required for completing translation projects by 50% and reduced the cost of producing audiovisual materials by 90%.

1 recommendation available upon request

Proprietor at TransNet Intrnational

1996 - 1998 (2 years)

Education

Brigham Young University

MSc, Applied Economics & Mathematics, June 1991 - December 1993

Yarmouk University

BA, Economics & Financial Sciences, September 1986 - December 1989

Interests

web-based communications technology, e-government, e-learning, Localization, American Political History, Leadership training

Jabra Ghneim

Global Language Systems. CEO & President

jabra@glnetwork.net



19 people have recommended Jabra

"In the time that I spent with Jabra as my instructor he exceeded all of the attributes that you have listed. His teaching style is unique and it works. The cultural aspect of his class has been one of the most important elements that I use on a daily basis. I would highly recommend anyone to attend his course. HM2(EXW)Stephen Matichak"

— **Stephen Matichak**, was Jabra's client

"Jabra is a force to be reckoned with. He meshes abundant enthusiasm with great intellect, which means that when he gets passionate about something (usually something technology-related in my experience), he champions it with real vigour. Perhaps it is too much to credit him with the introduction of Open Source to the Middle East, but I wouldn't be overly surprised to find it is the case. He is always ready to share his knowledge, to help strengthen whichever team he happens to be in and to pioneer new ideas. A great guy and a great colleague"

— **Colin Browne**, *Owner, SALESGURU*, worked with Jabra at ITP

"Jabra was an absolute pleasure to work with, and a delight to be around in the office. Not afraid to work hard and also help out others."

— **Michelle Sturman**, *editor, Systems Publishers*, worked with Jabra at ITP

"Before deploying to Iraq, my unit sent ten of us to Ogden, Utah to study Iraqi language and culture under Jabra. The training we received was exceptional. We learned very quickly under his unique style of training. I utilized this training on a daily basis in Iraq. I would highly recommend Jabra Ghneim to any military unit deploying to the middle east. LT Joe Michaels, USN."

— **Joe Michaels**, was Jabra's client

"Jabra Ghneim's innovative techniques greatly helped in my understanding and ability to communicate with Iraqi's while conducting combat operations in Iraq. Highly recommended. The speed with which I picked up the Iraqi dialect of Arabic was phenomenal, and I owe it all to his unique teaching methods!"

— **Andrew Albies**, was Jabra's client

"Jabra Ghneim is an excellent language instructor. His excellent command of both Arabic and English coupled with highly effective teaching methods ensures improved results. Under his instruction I was able to raise my scores to their highest levels in 15 years. I would highly recommend his materials and instruction courses. I intend to make his book (Ace My Language - Arabic Edition) a part of my test preparation routine."

— **Loren Bailey**, was Jabra's client

"The comprehensive Arabic language tutorial package developed by Jabra F. Ghneim has proven to be an invaluable tool for students of Modern Standard Arabic (MSA). His work, which involves a vast amount of critical listening and reading question and answer exercises, has proven to be vital to the student that is required to grasp a wide range of global language knowledge. Mr. Ghneim has developed a masterful project that keenly recognizes the necessities for basic and expert understanding of MSA. The material is interwoven from subject to subject which enables the student to quickly transcend all subject matter barriers of learning a foreign language. As an instructor, Mr. Ghneim is simply beyond exemplary. His tireless ambition and intuition of student needs simply demystifies the nuances of the Arabic language. His teaching methods involve a rigorous routine for even the brightest students but are expertly paced to match the capabilities of all students involved with his coursework. His dynamic curriculum, superbly developed coursework, and personal experience encompass a grand language learning experience that surely is not to be ignored."

— **Jason Eatchel**, was Jabra's client

"I did contract programming for Global Language Systems in 2005, and I was impressed with how professionally Jabra handled the whole contract process. I would definitely do contract work for him again if given the opportunity."

— **Rob Franklin**, *Contract Programmer, Self-employed*, was with another company when working with Jabra at Global Language Systems

"Jabra is without a doubt the best qualified Arabic-English translator that I know. He has done superb work as a translator for the LDS Church, both simultaneous translation at Church meetings and General Conferences but also translation of written materials. His work with musical translations is remarkable due to the challenges of poetry and meter. I highly recommend Jabra for any of your translation needs."

— **Richard Reynolds**, *officer, US Army*, was with another company when working with Jabra at Church of Jesus Christ of Latter-day Saints

"Jabra's 1-month Iraqi Arabic class was a phenomenal course of instruction, taking 10 students from speaking absolutely no Arabic to achieving a functional understanding of the language necessary for their future work needs. The teaching methods focused on use of physical enactment

of verbal commands that allowed the students to learn much faster than simple book-based instruction. This was the 6th language class I have ever taken, and it went by far the fastest, despite Arabic's strong dissimilarity from any of the romance or Altaic languages that I had studied before. I highly recommend Jabra's methods to anyone who needs to learn a difficult language in a short amount of time. Bravo!"

— **Mike Cantilo**, was Jabra's client

"Despite Jabra's short tenure at KV he worked from day one to organize our presence at GITEX 2000 (the largest IT show in the EMEA region). During the show and in subsequent months Jabra used his massive network of contacts in the EMEA region to expand our strategic partners and potential clients list. Jabra is a great team player and he quickly managed to establish friendships and relationships of trust with all members of the KV team and establish a strong team spirit at the office. Jabra is very knowledgeable of technologies that were implemented by KV which helped him communicate to the technology team the market needs and the perception of our products in the market, a skill that very few marketing professionals possess in this region."

— **Nael Masad**, *Software Dev. Manager, Knowledgeview Limited*, worked directly with Jabra at KnowledgeView

"Jabra Ghenim worked for ITP, based in Dubai, Editor, Windows User, an Arabic-language consumer PC title. During his time at the company, he elevated the quality of the publication, improved the testing procedures in labs set up, championed Linux and brought an almost scary level of technical expertise to the role. In the relatively short time he was with us, he achieved a somewhat legendary status as a complete geek. During Gitex one year (the region's largest IT exhibition) he stopped a presentation from a Lotus rep to correct him on his Linux knowledge. He then went to take over the presentation and take questions afterwards. To work with, Jabra was both infuriating and great fun, probably in equal measure. It was fair to say that when he left the company for greener fields it was a big loss for the company and for the local IT community."

— **Greg Wilson**, *Managing Editor, ITP*, worked directly with Jabra at ITP

"Jabra's language course was very helpful and will no doubt help me in my future assignments. I would give him my highest recommendation and will use his company again in the future."

— **Kelly Youngerman**, was Jabra's client

"U.S. Translation Company has utilized Jabra Ghneim as a language instructor for the past 4 years. He has consistently demonstrated his love of teaching, his ability to motivate students, and his ability to instruct students so that they achieve significant measurable improvement with their Arabic language skills. We have used him to teach both Arabic acquisition and refresher courses, which makes him flexible to teach either type of student. Our company regularly receives rave reviews from his students, their supervisors, and from the Joint Language Training Center's staff where he

has taught. Hence, our company can heartily endorse him as a language instructor and anyone giving consideration for using his services would be making a mistake by not selecting him as an instructor and using someone else."

— **Gordon Kirkham**, was Jabra's client

"Jabra is an outstanding, passionate and extremely knowledgeable instructor. He sets and achieves high goals with each student. He has taught with us several times over a 4 year period. Students still ask for him by name. I highly recommend Jabra for any language instruction position."

— **Altizer, William**, was Jabra's client

"Jabra is one of the most intelligent, determined, energetic, and joyful people I know. At Merrick Bank he proved his worth by quickly mastering the programming language and database used by the bank and providing great insight to banking applications. He is well versed in economics and business issues. On a personal level he always has a great attitude and is a pleasure to deal with."

— **Russ Ivory**, *AVP Sr. Modeling Manager, Merrick Bank*, worked with Jabra at Merrick bank

"Jabra is a great resource and is always willing to help in any way possible. He works very hard to ensure the end product meets and exceeds expectations."

— **Elizabeth Knightes**, was Jabra's client

"Jabra was a very knowledgeable and detail-oriented person. When he puts his mind fully to a task at hand, I have no doubts about his abilities."

— **Scott Wardle**, *AVP, Sr. Portfolio Management Risk Analyst, Merrick Bank*, worked with Jabra at Merrick bank

"Jabra is a top notch translator and publisher. Not only does he have superior Arabic but he has near native command of English which helps make his work even more accurate. I have used him consistently for the past 7 years and I will continue to use him. In addition to his language capabilities, his experience as a publisher allows him to format quickly and professionally the work I have needed him to produce."

— **Ahmed Qureshi**, was Jabra's client

[Contact Jabra on LinkedIn](#)